



AUTONOME
PROVINZ
BOZEN
SÜDTIROL



PROVINCIA
AUTONOMA
DI BOLZANO
ALTO ADIGE



Südtiroler
Gemeindenverband
Genossenschaft

Consorzio dei Comuni
della Provincia di Bolzano
Società Cooperativa

RiMaComm

**Risk Management and Communication
on Local and Regional Level**

Abschlusstreffen / manifestazione finale
Bozen / Bolzano 01.10.2013

RiMaComm
2010-2013



AUTONOME
PROVINZ
BOZEN
SÜDTIROL



PROVINCIA
AUTONOMA
DI BOLZANO
ALTO ADIGE

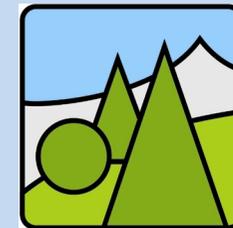


Consorzio dei Comuni
della Provincia di Bolzano
Società Cooperativa

Interreg IV-A I/Ö
RiMaComm
4904

Risk Management and Communication on Local and Regional Level

Assoziierter Partner - Partner associato
Abt. 32 Forstwirtschaft
Rip. 32 Foreste

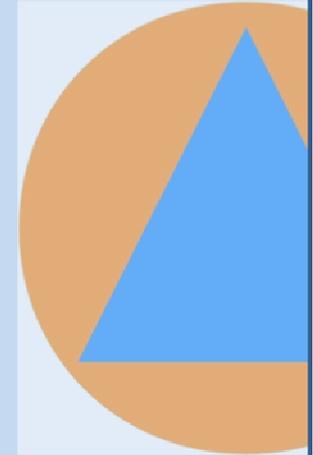


Abschlusstreffen / manifestazione finale
Bozen / Bolzano 01.10.2013

Angelika Aichner Kössler

RiMaComm
2010-2013

Abt. 32 Forstwirtschaft
Rip. 32 Foreste



WP1 – Risiko- und Katastrophenmanagement auf Gemeinde- und Landes/Regionalebene

WP1 – Gestione del rischio e delle emergenze al livello comunale, provinciale/regionale

„Ortis“ - Zivilschutzrelevanter Datenaustausch Land ↔ Gemeinden
„Ortis“ – Interscambio dati di protezione civile Provincia ↔ Comuni

Einsatzhandbuch Forst Manuale d'intervento forestale

Abschlussstreffen / manifestazione finale
Bozen / Bolzano 01.10.2013



AUTONOME
PROVINZ
BOZEN
SÜDTIROL

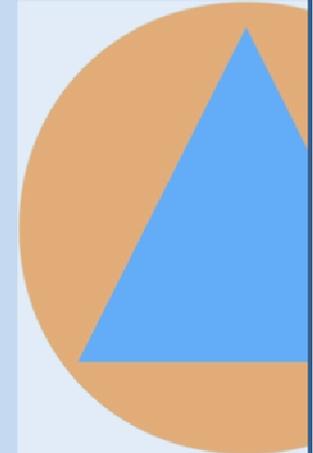


PROVINCIA
AUTONOMA
DI BOLZANO
ALTO ADIGE



RiMaComm
2010-2013

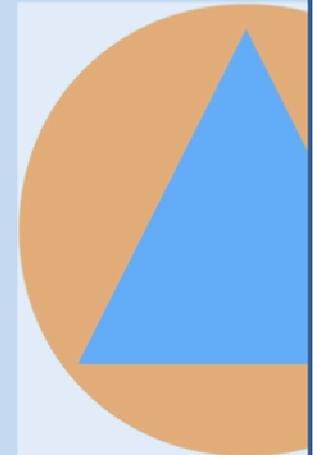
Einsatzhandbuch Forst Manuale d'intervento forestale



- Der gesetzliche Auftrag (LG21/1996) der Abteilung Forstwirtschaft zur Überwachung und Beobachtung des Territoriums in Bezug auf die forstlich-hydrogeologische Stabilität und Sicherung vor Naturgefahren gliedert sich eng ins Risikomanagement u. in die Zivilschutzaufgaben der anderen Landesdienste ein
- La “Legge Forestale” (LP 21 del 21 ottobre 1996) definisce come principale compito istituzionale della Ripartizione Foreste la sorveglianza ed il controllo del territorio sottoposto a vincolo idrogeologico; ciò ai fini della preservazione della stabilità e della sicurezza del territorio a fronte di pericoli naturali. Questi compiti si integrano con quelli di risk management e di protezione civile

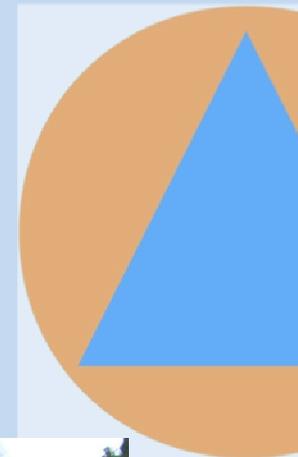
Einsatzhandbuch Forst

Manuale d'intervento forestale



Forstbehörde / Corpo forestale provinciale
 Behörde in Funktion der öffentlichen Sicherheit, der öffentlichen
 Ordnung und öffentlichen Hilfe
 Ente di sicurezza pubblica, ordine pubblico e pubblico soccorso
 > > Aufgaben / compiti:

Vorhersage (previsione)	Gefahrenerkennung und Feststellung der Gefahrenzonen auch durch Ermittlung der hintergründigen Ursachen von Schadereignissen
Vorbeugung (prevenzione)	Vermeidung bzw. Minimierung der vorhergesehenen Gefahren durch Treffen von einschlägigen Maßnahmen
Einsatz (intervento di emergenza)	Im Ereignisfall Einsatz des FD sowie Hilfeleistung und Lieferung von territorial wichtigen Informationen
Wiederinstandsetzung (ripristino)	Koordinierten Durchführung aller notwendigen Maßnahmen zwecks Behebung von Schäden



Abschlussstreffen / manifestazione finale
Bozen / Bolzano 01.10.2013



AUTONOME
PROVINZ
BOZEN
SÜDTIROL

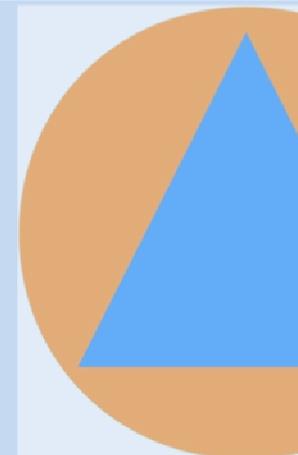


PROVINCIA
AUTONOMA
DI BOLZANO
ALTO ADIGE



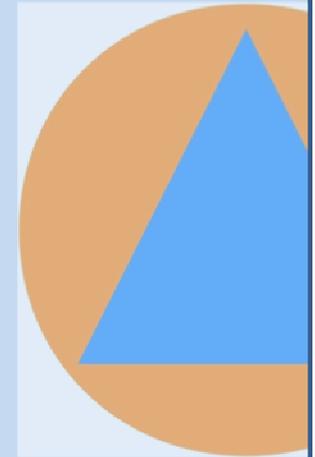
RiMaComm
2010-2013

Einsatzhandbuch Forst Manuale d'intervento forestale



- Das Einsatzhandbuch Forst - konzentriert auf die Risikobereiche Waldbrand und Naturgefahren - wurde von einem Arbeitsteam aus den Abteilungen Forstwirtschaft und Zivilschutz in Zusammenarbeit mit professionellen Katastrophenschutzexperten – Fa. Securplan erstellt
- Incentrato sul rischio d'incendio boschivo e per eventi naturali, il manuale è stato redatto da un gruppo di lavoro delle Ripartizioni foreste e protezione antincendi e civile in collaborazione con esperti professionisti di Risk Management – ditta Securplan

Einsatzhandbuch Forst Manuale d'intervento forestale



Abschlussstreffen / manifestazione finale
Bozen / Bolzano 01.10.2013



AUTONOME
PROVINZ
BOZEN
SÜDTIROL

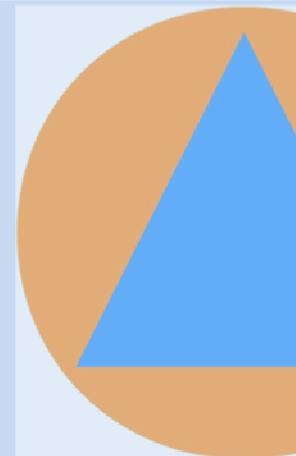


PROVINCIA
AUTONOMA
DI BOLZANO
ALTO ADIGE



RiMaComm
2010-2013

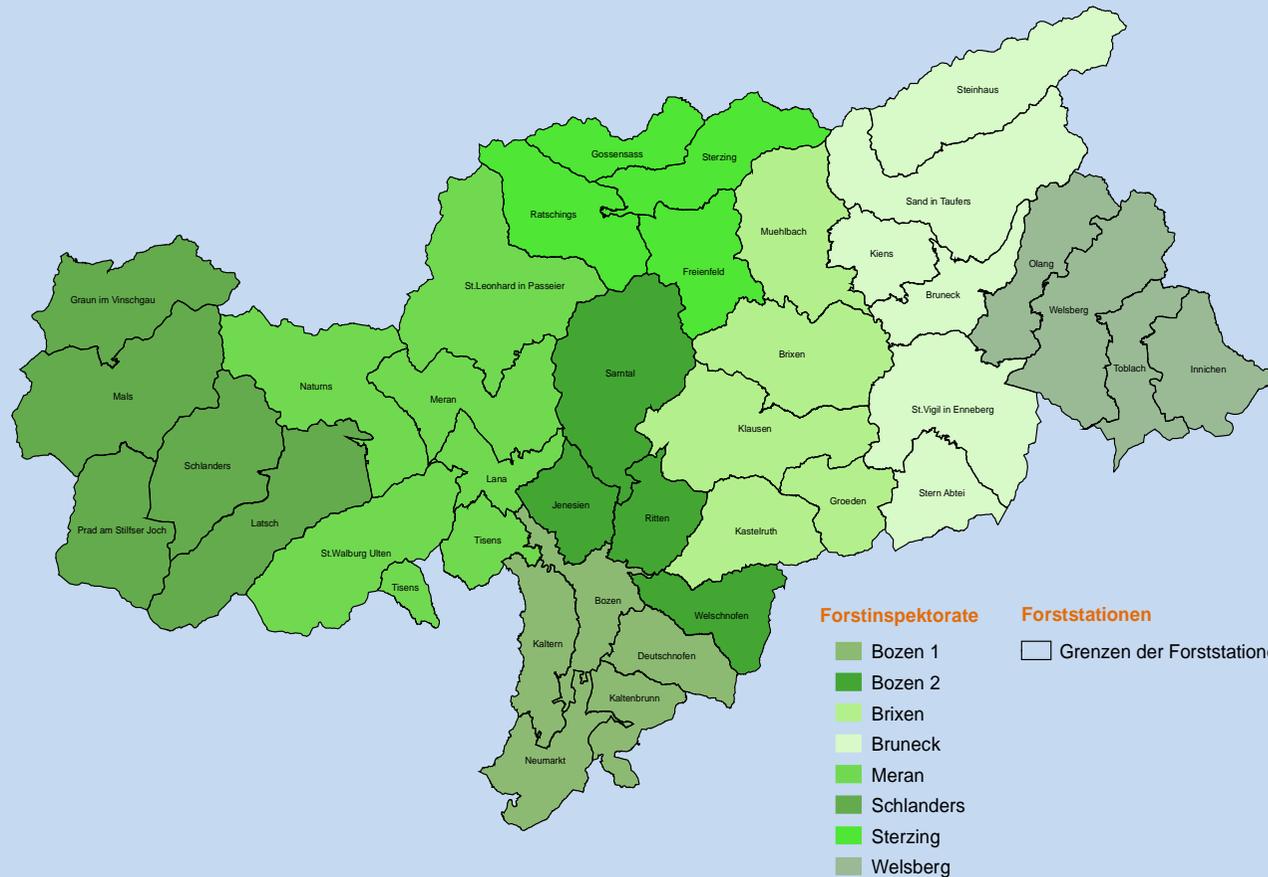
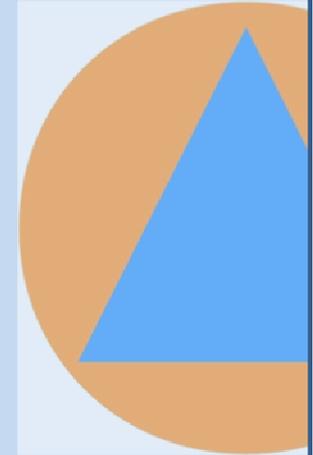
Einsatzhandbuch Forst Manuale d'intervento forestale



- Das Einsatzhandbuch „Forst“ ist ein Handlungs- und Kommunikationsleitfaden für die Zivilschutzaufgaben der forstlichen Dienststellen u/o. Mitarbeiter/innen in allen Gefahren-, Schadens- und Einsatzlagen
- Il nuovo manuale d' intervento forestale e di protezione civile rappresenta una guida operativa e di comunicazione per i servizi forestali/corpo forestale provinciale in caso di situazioni di pericolo, d'emergenza e di intervento

Einsatzhandbuch Forst

Manuale d'intervento forestale



Abschlussstreffen / manifestazione finale
Bozen / Bolzano 01.10.2013



AUTONOME
PROVINZ
BOZEN
SÜDTIROL

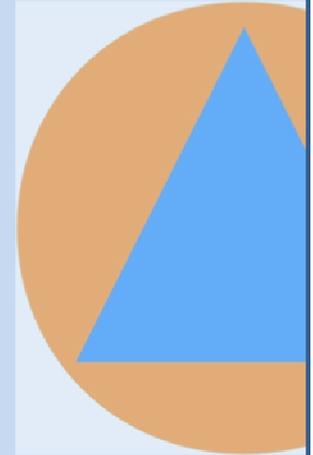


PROVINCIA
AUTONOMA
DI BOLZANO
ALTO ADIGE



RiMaComm
2010-2013

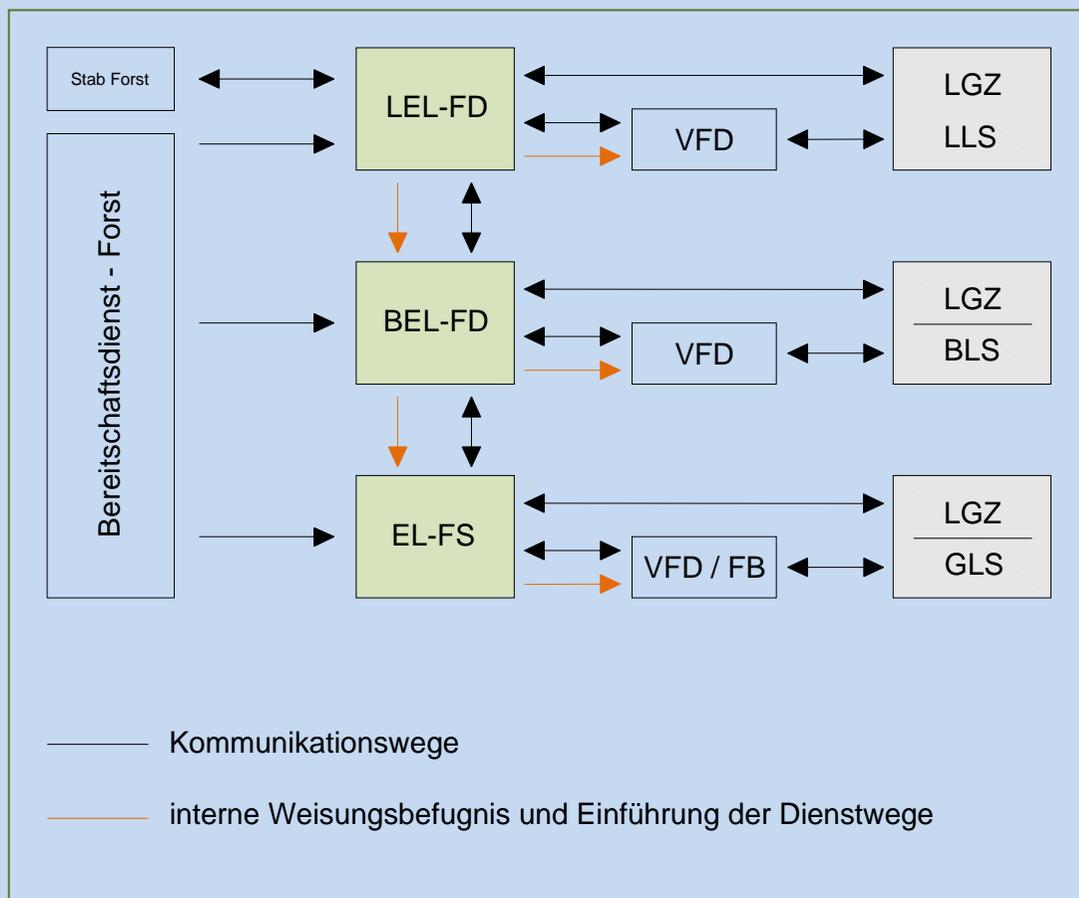
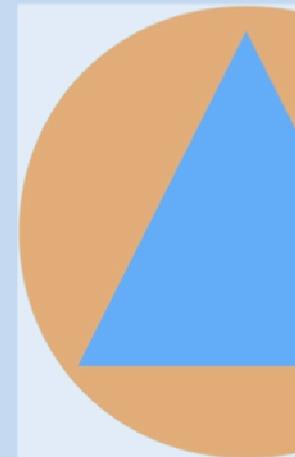
Einsatzhandbuch Forst Manuale d'intervento forestale



- Die Organisationsstruktur der Abteilung Forstwirtschaft wurde im Einsatzfall dargestellt und die Aufgaben – differenziert nach Ereigniskategorien und der jeweilige Handlungsrahmen für die Verantwortungsebenen und Organisationseinheiten wurden festgeschrieben – auch was die Zusammenarbeit mit den anderen Zivilschutzbehörden und Rettungsorganisationen betrifft
- Il manuale definisce la struttura organizzativa della Ripartizione foreste, i compiti differenziati per categorie di eventi, i livelli di responsabilità e gli ambiti operativi ed i rapporti con le altre organizzazioni di soccorso e di protezione civile per ogni singola unità organizzativa

Einsatzhandbuch Forst

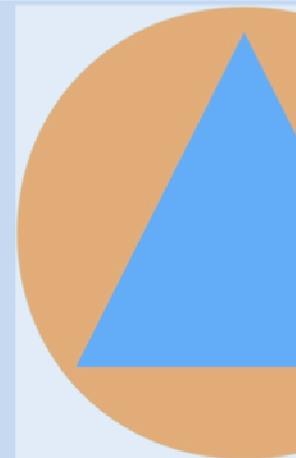
Manuale d'intervento forestale



Kommunikation
und
Schnittstellen

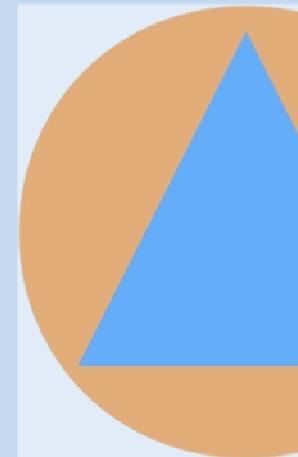
comunicazione
e
collegamenti

Einsatzhandbuch Forst Manuale d'intervento forestale



- Die Aufgabenzuteilungen und Abläufe in der Abteilung Forstwirtschaft wurden im Einsatzhandbuch „Forst“ - kohärent mit dem Führungskonzept des Zivilschutzes - Stabsarbeit mit 6 Sachgebieten und gemäß einheitlicher Sprache aufbereitet
- Compiti, competenze e procedure di lavoro del servizio forestale nello svolgimento degli interventi di protezione civile sono state definite nel manuale d'intervento forestale in piene coerenza con il “Risk Management” e rispettivo glossario della protezione civile provinciale

Aufbau - Organisation einer FüSt mit Stab in Sachgebieten nachDV 100



S1

Personal / Innerer Dienst (ID)

S2

Lage

S3

Einsatz

S4

Versorgung

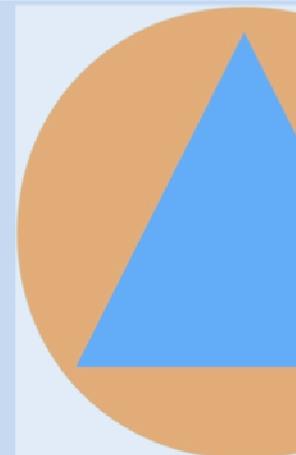
S5

Presse- u. Medien- Arbeit (PuMA)

S6

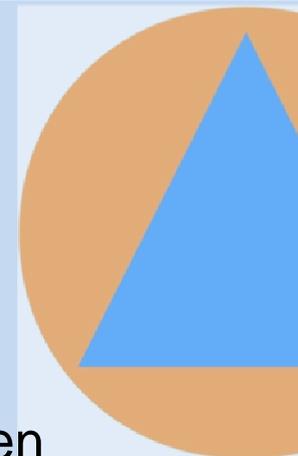
Information u. Kommunikation (IuK)

Einsatzhandbuch Forst Manuale d'intervento forestale



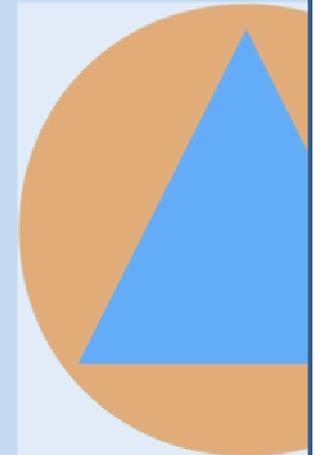
- Über das optimale Ereignismanagement hinaus wurden die forstlichen Zivilschutzaufgaben im Gesamtmanagement Zivilschutz auf Landes- und Gemeindeebene besser und transparenter eingegliedert
- Oltre alla gestione ottimale dell' intervento sono stati integrati al meglio ed in modo trasparente gli ambiti operativi di protezione civile del servizio forestale a livello comunale e provinciale

Einsatzhandbuch Forst Manuale d'intervento forestale



- Neben dem Bereitschaftsdienst Forst wurden drei neue Rollen entsprechen den Verantwortungsebenen geschaffen:
 - Landeseinsatzleiter Forstdienst LEL-FD
 - Bezirkseinsatzleiter Forstdienst BEL-FD
 - Einsatzleiter Forststation EL-FS
- Oltre alla reperibilità forestale sono stati creati 3 nuovi ruoli a diversi livelli di responsabilità:
 - direttore operativo provinciale LEL-FD
 - dir.op.distretto forestale BEL-FD
 - dir.op. stazione forestale EL- FS

Einsatzhandbuch Forst Manuale d'intervento forestale



Abschlussstreffen / manifestazione finale
Bozen / Bolzano 01.10.2013



AUTONOME
PROVINZ
BOZEN
SÜDTIROL

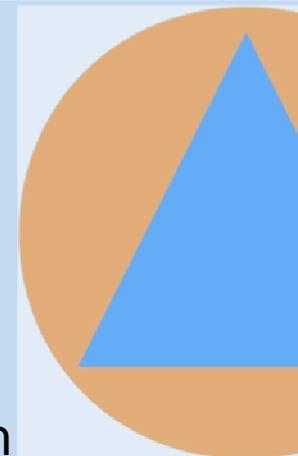


PROVINCIA
AUTONOMA
DI BOLZANO
ALTO ADIGE



RiMaComm
2010-2013

Einsatzhandbuch Forst Manuale d'intervento forestale



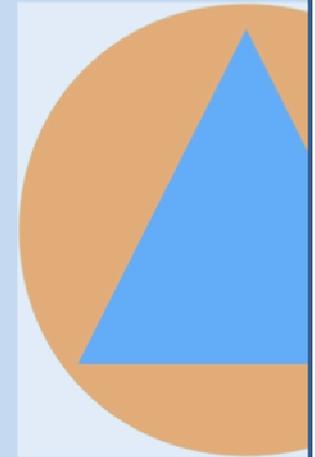
- Das Einsatzhandbuch wurde sowohl als Druckversion als auch in digitaler Version erstellt, was die Verteilung und Aktualisierung im Netz sehr erleichtert.
Auszüge des Handbuches wurden für den operativen Einsatz der verschiedenen Organisationseinheiten in handliche Checklisten umgearbeitet
- Il manuale d'intervento è stato elaborato sia in forma stampata, sia come versione digitale, che può essere resa disponibile ed aggiornata in rete - in maniera agevole come pacchetto compatto.
Estratti del manuale sono disponibili come maneggevoli *checklists onde* facilitare l'attività decisionale e d'intervento

Einsatzhandbuch Forst Manuale d'intervento forestale



- Die Dokumentenstruktur des digitalen Einsatzhandbuches hat ein modulares, ausbaufähiges Gesamtkonzept mit einer zentralen Struktur - Aufgaben, Zuständigkeiten, Abläufe in den forstlichen Dienststellen und über Querverweise (LINKS) sind entsprechende operative Module abrufbar - verschiedene Unterlagen (Dokumente, Datenbanken, Kartographie, Namens-/Telefonlisten ...)
- La versione digitale del manuale d'intervento forestale è concepita secondo un concetto modulare con una struttura centrale relativa a compiti, competenze, procedure della Ripartizione Foreste, mentre i relativi moduli operativi (documenti, banche dati, procedure, cartografie, elenchi telefonici etc.....) sono richiamabili tramite LINKS

Einsatzhandbuch Forst Manuale d'intervento forestale

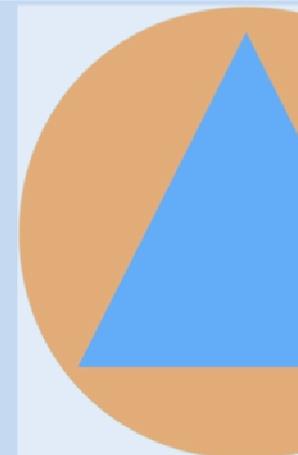


Was bringen wir als Forstdienst bei Einsatzlagen ein?

Quale apporto offre il servizio forestale in situazioni di intervento?

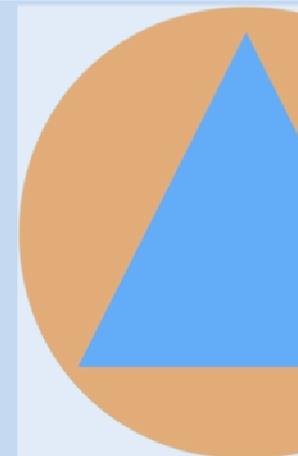


Einsatzhandbuch Forst
Manuale d'intervento forestale



- Die wichtigste Ressource, welche die Mitarbeiter/-innen des Forstdienstes in den **Landes- Bezirks- und Gemeindeleitstellen** einbringen können, ist die **Kenntnis des Territoriums** - mit Kartenmaterial, bei der Überwachung und Erkundung des Territoriums nach Ereignissen, mit Info über aktuelle Gefahrensituationen, Schwachstellen, Sekundärereignisse...;
- Il maggiore apporto offerto dai funzionari forestali nei **centri operativi comunali, distrettuali e provinciali** di protezione civile è rappresentato dalla **presenza sul territorio** e dalla **conoscenza dello stesso**: con idonea cartografia, sorveglianza e ricognizione del territorio ed informazioni attuali sulle situazioni di pericolo in seguito ad eventi calamitosi, eventi secondari...;

Einsatzhandbuch Forst Manuale d'intervento forestale



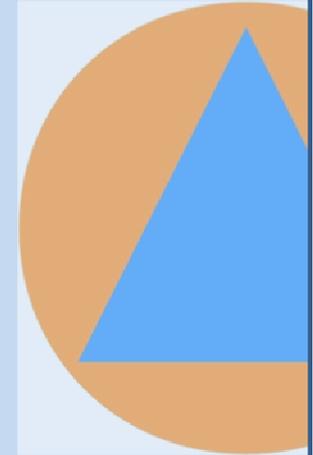
und darüber hinaus :

- Sofortmassnahmen
- Logistische Unterstützung, techn. Beistand,
- Begleitdienste für andere Einsatzkräfte v.a. im Waldbereich (Funknotverbindungen, Mobilitätsalternativen, Lotsendienste....) u. Schadensermittlung

ed inoltre:

- misure di pronto intervento
- supporto tecnico e logistico,
- accompagnamento alle forze d'intervento di altre organizzazioni, soprattutto in zone boscate (comunicazioni via ponti radio, collegamenti viari alternativi ...) e quantificazione dei danni

Einsatzhandbuch Forst
Manuale d'intervento forestale



Besten Dank für die Aufmerksamkeit!

Abschlussstreffen / manifestazione finale
Bozen / Bolzano 01.10.2013



AUTONOME
PROVINZ
BOZEN
SÜDTIROL



PROVINCIA
AUTONOMA
DI BOLZANO
ALTO ADIGE



RiMaComm
2010-2013